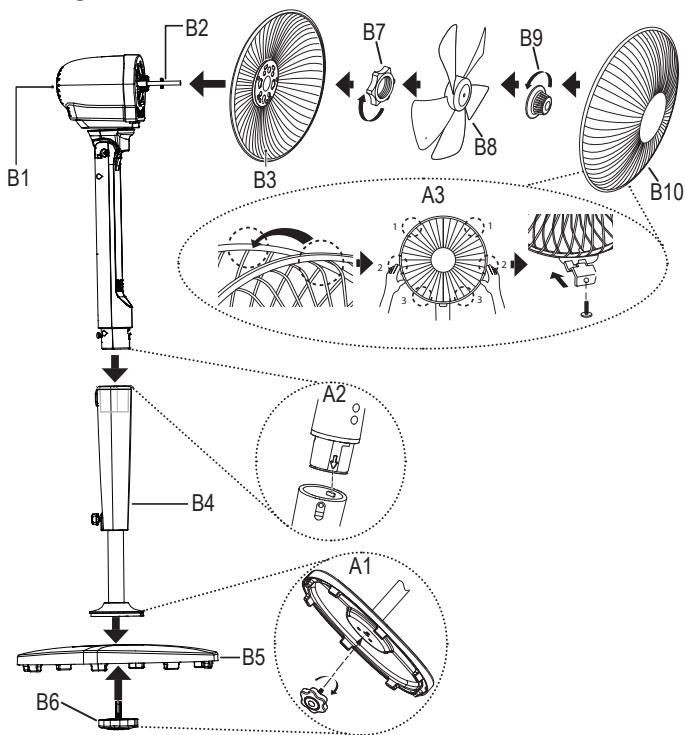


NORDIC HOME

ENG	User Manual
SWE	Användarhandledning
FIN	Käyttöopas
DAN	Brugsanvisning
NOR	Användarhandledning
EST	Kasutusjuhend
LIT	Naudojimo instrukcija
LAV	Lietošanas instrukcija
POL	Instrukcja obsługi
DEU	Bedienungsanleitung
FRA	Manuel d'utilisation
NLD	Gebruiksaanwijzing
HUN	Biztonsági utasítások
SPA	Las instrucciones de seguridad

DAN Samling



- B1. Motor
- B2. Motoraksel
- B3. Bageste del af ventilatorbeskyttelse
- B4. Stang
- B5. Stativ
- B6. Nederste skrue
- B7. Låsemøtrik (til bageste del af ventilatorbeskyttelse)
- B8. Ventilatorblade
- B9. Låsemøtrik (til ventilatorblade)
- B10. Forreste del af ventilatorbeskyttelse

A1 -> A2

Fastgør stativet til stangen. Fastgør stangene sammen.

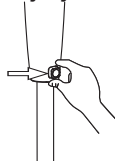
Ventilatorblade (B7-> B9)

Fastgør låsemøtrikkerne til ventilatorbladet som vist.

A3

Fastgør ventilatorbeskyttelse -> Det hjælper med at trykke i rækkefølge 1, 2, 3 -> Fastgør skruen.

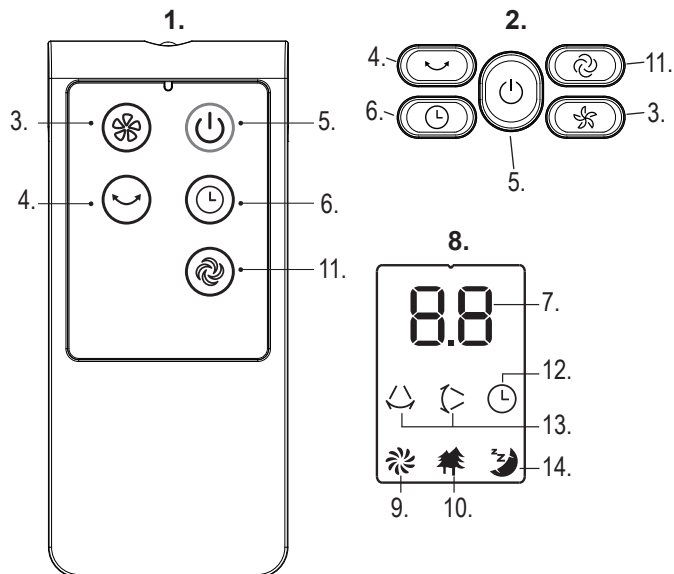
Højdejustering



Drej for at justere højden.

Brug

Fjernbetjening har en rækkevidde på 5 meter og 30° vinkel. Batterier: 2 x AAA.



1. Fjernbetjening
2. Kontrolpanel (på ventilatoren)
3. Ventilatorhastighed
4. Oscillation tænde/slukke
5. Tænde/slukke
6. Timer (knap)
7. Hastigheds- og timerdisplay
8. Display (på ventilatoren)
9. Normal ventilatortilstand
10. Naturlig vindtilstand
11. Ventilatortilstand
12. Timer (display)
13. Oscillation (display)
14. Dvaletilstand (display)

Sikkerhedsinstruktioner

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

1. Hvis strømstikket eller -ledningen er beskadiget, få den udskiftet af en kvalificeret person.
2. For beskyttelse imod elektrisk stød,; nedsænk ikke enheden, ledningen, og/eller stikket i vand eller anden væske.
3. Denne enhed kan anvendes af børn fra 8 år og ældre, personer med handicap eller manglende erfaring og viden, hvis dette sker under opsyn eller med relevante instruktioner vedrørende sikker brug af enheden, og hvis de forstår risici. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligehold bør ikke foretages af børn uden opsyn.
4. Kobl enheden fra strømstikket når den ikke anvendes og inden rengøring.
5. Hold elektrisk udstyr uden for børn og uansvarlige personers rækkevidde. Lad dem ikke anvende enheden uden opsyn.
6. Når ventilatoren er samlet, bør beskyttelsen af rotorbladet ikke længere fjernes.
 - Frakobl ventilatoren inden rengøring.
 - Beskyttelsen af rotorbladet bør ikke adskilles/åbnes, når rotorbladet rengøres.
 - Affør ventilator kabinettet og beskyttelsen af rotorbladet med en let fugtet klud.
7. Stik aldrig fingre, kuglepenne eller andre genstande ind gennem beskyttelsen af rotorbladet når ventilatoren er i drift.
8. Frakobl ventilatoren når denne flyttes.
9. Vær sikker på at ventilatoren står på et stabilt underlag, når den anvendes, for at undgå at den vælter.
10. Hvis ventilatoren vælter under drift sluk for enheden og kobl den omgående fra elnettet.
11. Anvend ikke ventilatoren nær vinduet. Regn kan give fare for elektrisk stød.
12. Kun til indendørs brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Vedligehold og rengøring

Ventilatoren kræver ikke meget vedligehold. Hvis den er gået i stykker, og kræver service, kontakt kvalificeret personale.

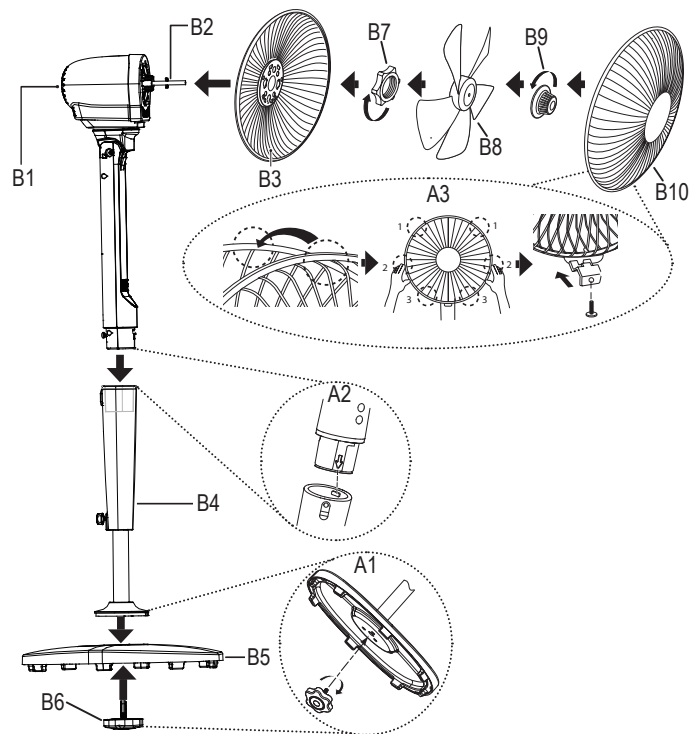
1. Ventilatoren skal frakobles elnettet inden rengøring og samling.
2. For at sikre passende luftstrømning til ventilatorens motor hold ventilerne på bagsiden af motoren fri for støv. Bemærk: Adskil ikke ventilatoren for at fjerne støv.
3. Aftør ydersiden med en blød våd klud og mildt rengøringsmiddel.
4. Anvend ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler så overfladen ikke ridses. Anvend ikke følgende til rengøring: benzin eller fortynder.
5. Beskyt motorhuset og indre dele imod vand og andre væsker.
6. Plastdele bør rengøres med en blød klud fugtet i mild sæbe. Fjern omhyggeligt sæbefilm med tør klud.

Support

Yderligere produktinformation findes på www.aurdel.com.

DEU

Zusammenbau



- B1. Motor
- B2. Motorwelle
- B3. Lüfterschutz hinten
- B4. Stange
- B5. Fußteil
- B6. Untere Schraube
- B7. Kontermutter (hinterer Lüfterschutz)
- B8. Ventilatorflügel
- B9. Kontermutter (Lüfterblatt)
- B10. Lüfterschutz vorne

A1 -> A2

Befestigen Sie den Fußteil an der Stange. Befestigen Sie die Stangen zusammen.

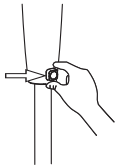
Ventilatorflügel (B7-> B9)

Bringen Sie die Kontermuttern und den Ventilatorflügel der Reihe nach an.

A3

Befestigen Sie die Lüftergitter zusammen -> Es hilft, in der Reihenfolge 1, 2, 3 zu drücken -> Befestigen Sie die Schraube.

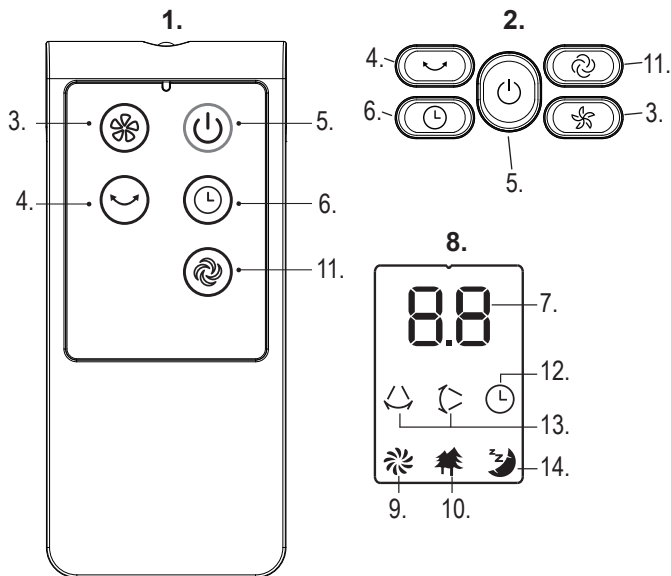
Höhenverstellung



Drehen Sie bitte, um die Höhe anzupassen.

Verwendung

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 5 Metern und einen Weitwinkel von 30°. Batterien: 2 x AAA.



1. Fernbedienung
2. Bedienfeld (am Ventilator)
3. Geschwindigkeit des Ventilators
4. Oszillation ein / aus
5. Ein / Aus
6. Timer (Taste)
7. Geschwindigkeits- und Timeranzeige
8. Anzeige (am Lüfter)
9. Ventilatormodus normal
10. Windmodus natürlich
11. Ventilatormodus
12. Timer (Anzeige)
13. Oszillation (Anzeige)
14. Schlafmodus (Anzeige)

Sicherheitshinweise

LESEN SIE SÄMTLICHE WARNHINWEISE

1. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, lassen Sie sie von qualifiziertem Personal ersetzen.
2. Zum Schutz vor Stromschlägen; Tauchen Sie das Gerät, Kabel und/oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Menschen mit Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts stehen und die Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät

nicht spielen. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

4. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

5. Halten Sie elektrische Geräte von Kindern oder geschwächten Personen fern. Lassen Sie sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.

6. Wenn der Lüfter montiert wurde, sollte der Rotorblattschutz nicht mehr entfernt werden. - Vor der Reinigung den Lüfter abziehen. - Der Rotorblattschutz darf nicht zerlegt/geöffnet werden, um die Rotorblätter zu reinigen. - Wischen Sie das Lüftergehäuse und dem Rotorblattschutz mit einem leicht feuchten Tuch ab.

7. Führen Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch den Klingenschutz, während der Lüfter läuft.

8. Trennen Sie den Lüfter, wenn Sie ihn von einem Ort zu einem anderen bewegen.

9. Achten Sie darauf, dass der Lüfter auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.

10. Wenn der Lüfter während des Betriebs umkippt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. 11. Verwenden Sie den Lüfter nicht in der Nähe eines offenen Fensters. Regen kann eine elektrische Gefahr darstellen.

12. Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen.

BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF

Instandhaltung und Reinigung

Der Lüfter benötigt wenig Wartung. Wenn der Lüfter defekt ist und gewartet werden muss, wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.

1. Der Lüfter muss vor der Reinigung und Montage vom Stromnetz getrennt werden.

2. Um einen ausreichenden Luftstrom zum Lüftermotor zu gewährleisten, halten Sie die Lüfter auf der Rückseite des Lüftermotors staubfrei.

Hinweis: Zerlegen Sie den Lüfter nicht, um Staub zu entfernen.

3. Wischen Sie das Äußere mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.

4. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, um ein Zerkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keines der folgenden Reinigungsmittel: Benzin oder verdünnendes Lösungsmittel.

5. Schützen Sie das Motorgehäuse und die inneren Teile vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.

6. Kunststoffteile sollten mit einem weichen, mit milder Seife angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Den Seifenfilm gründlich mit einem trockenen Tuch entfernen.

7. Führen Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch den Klingenschutz, während der Lüfter läuft.

8. Trennen Sie den Lüfter, wenn Sie ihn von einem Ort zu einem anderen bewegen.

9. Achten Sie darauf, dass der Lüfter auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.

10. Wenn der Lüfter während des Betriebs umkippt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.

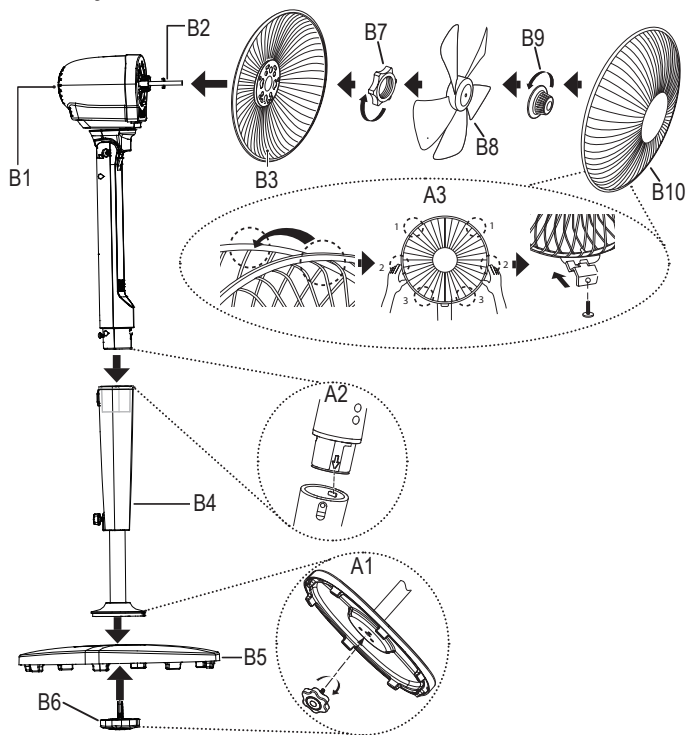
11. Verwenden Sie den Lüfter nicht in der Nähe eines offenen Fensters. Regen kann eine elektrische Gefahr darstellen.

12. Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen.

Support

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.aurdell.com.

ENG Assembly



- B1. Motor
- B2. Motor shaft
- B3. Back fan guard
- B4. Pole
- B5. Base
- B6. Bottom screw
- B7. Lock nut (back fan guard)
- B8. Fan blade
- B9. Lock nut (fan blade)
- B10. Front fan guard

A1 -> A2

Attach the base to the pole. Attach the poles together.

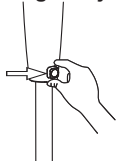
Fan blade (B7-> B9)

Attach the lock nuts and fan blade in order.

A3

Attach the fan guards together -> It helps to press in sequence 1, 2, 3 -> Attach the screw.

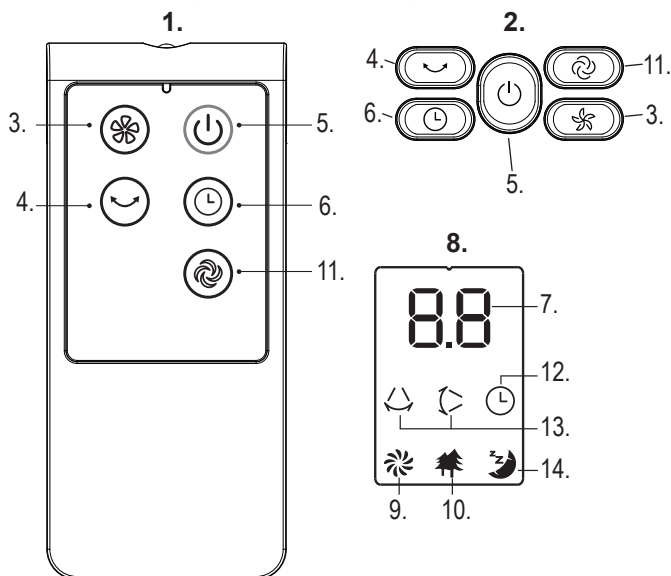
Height adjustment



Turn to adjust height.

Use

The remote control has a range of 5 meters and 30° wide angle. Batteries: 2 x AAA.



1. Remote
2. Control panel (on the fan)
3. Fan speed
4. Oscillation on/off
5. On/off
6. Timer (Button)
7. Speed and timer display
8. Display (on the fan)
9. Normal fan mode
10. Natural wind mode
11. Fan mode
12. Timer (display)
13. Oscillation (display)
14. Sleep mode (display)

Safety instructions

READ ALL INSTRUCTIONS

1. If the power cord or plug is damaged, have it replaced by qualified personnel.
2. To protect against electrical shock; do not immerse the device, cord and/or plug into water or other liquid.
3. This device can be used by children 8 years and above, people with disabilities or lack of experience and knowledge if they are kept under supervision or given instructions concerning the use of the device in a safe way and that they understand the risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be done by children without supervision.
4. Unplug the device from the mains outlet when not in use and before cleaning.
5. Keep electrical appliances out of reach of children or debilitated persons. Do not let them use the device without supervision.
6. When the fan has been assembled, the rotor blade guard should not be removed anymore.
 - Prior to cleaning unplug the fan.
 - The rotor guard should not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.
7. Never insert fingers, pencils or any other object through the protective blade guard when fan is running.
8. Disconnect fan when moving from one place to another.
9. Be sure that the fan is on a stable surface when you use it, to avoid tipping it over.
10. If the fan tips over during operation, turn the device off and unplug it from the mains immediately.

11. Do not use the fan near the window, rain may create an electrical hazard.

12. For indoor use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Maintenance and cleaning

The fan requires little maintenance. If the fan has been broken and requires service, contact qualified personnel.

1. The fan must be disconnected from the mains before cleaning and assembly.

2. To ensure adequate air flow to the fan motor, keep the vents on the back of the fan motor free of dust. Note: Do not disassemble the fan to remove dust.

3. Wipe the exterior with a soft wet cloth and mild detergent.

4. Do not use abrasive cleaners or solvents to prevent scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, or thinning solvent.

5. Protect the motor housing and internal parts from water and other liquids.

6. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moistened with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

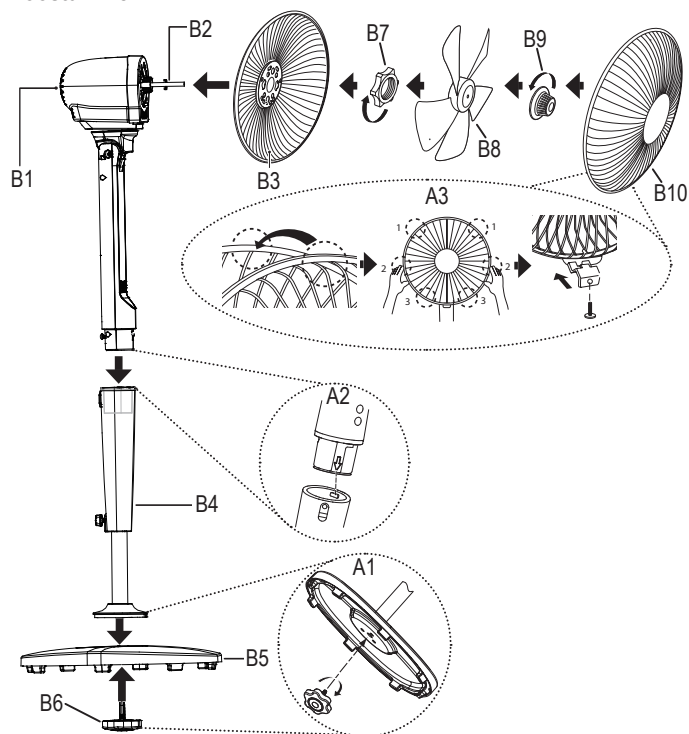
Support

More product information can be found at www.aurdel.com.

Email: help@deltaco.eu

EST

Koostamine



B1. Mootor

B2. Mootori völli

B3. Tagumine ventilaatori kaitsevõre

B4. Post

B5. Alus

B6. Alumine kruvi

B7. Lukustusmutter (tagumine ventilaatori kaitsevõre)

- B8. Ventilatori tiivik
- B9. Lukustusmutter (ventilaatori tiivik)
- B10. Eesmine ventilatori kaitsevõre

A1 -> A2

Kinnitage alus postile. Kinnitage postid kokku.

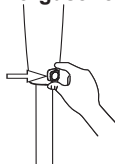
Ventilaatori tiivik (B7-> B9)

Ühendage lukustusmutrid ja ventilatori tiivik õiges järjestuses.

A3

Kinnitage ventilatori kaitsevõred kokku -> Kasulik on vajutada järjestuses 1, 2, 3 -> Kinnitage kruvi.

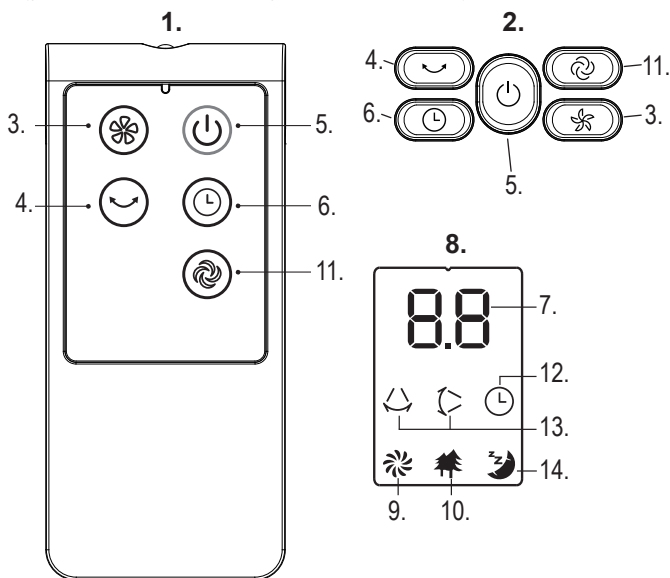
Kõrguse reguleerimine



Pöörake kõrguse reguleerimiseks.

Kasutamine

Kaugjuhtimispuhli tööulatus on 5 meetrit ja see on kasutatav 30° nurga ulatuses. Patareid: 2 x AAA.



- 1. Kaugjuhtimispuhli
- 2. Juhtpaneel (ventilaatoril)
- 3. Ventilatori kiirus
- 4. Võnkumine sisse/välja
- 5. Sisse/välja
- 6. Taimer (nupp)
- 7. Kiiruse ja taimeri näit
- 8. Ekraan (ventilaatoril)
- 9. Tavaline ventilatori režiim
- 10. Loomuliku tuule režiim
- 11. Ventilatori režiim
- 12. Taimer (näit)
- 13. Võnkumine (näit)
- 14. Unerežiim (näit)

Ohutusjuhised

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

1. Kui toitekaabel või pistik on kahjustatud, laske see vahetada kvalifitseeritud töötaja poolt.
2. Kaitseks elektrilöögi eest ei tohi seadet, kaablit ja/või pistikut kasta vette ega muudesse vedelikesse.
3. 8-aastased ja vanemad lapsed ning puuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
4. Eemaldage seade vooluvõrgust kui seda ei kasutata ja enne puhastamist.
 - Enne puhastamist eemaldage ventilaator vooluvõrgust.
 - Rootori kaitset ei tohi rootori tiiviku puhastamiseks demonteerida/avada.
 - Pühkige ventilaatori korpust ja rootori tiiviku kaitset kergelt niiske lapiga.
5. Hoidke elektriseadmed lastele või vaimse puudega isikutele kättesaamatus kohas. Ärge laske neil kasutada seadet ilma järelevalveta.
6. Pärast ventilaatori koostamist ei tohi rootori tiiviku kaitset enam eemaldada.
 - Rootori kaitset ei tohi rootori tiiviku puhastamiseks demonteerida/avada.
 - Pühkige ventilaatori korpust ja rootori tiiviku kaitset kergelt niiske lapiga.
7. Ärge asetage kunagi sõrmi, pliiatseid ega teisi objekte läbi töötava ventilaatori tiiviku kaitse.
8. Ühest kohast teise liigutamisel eemaldage ventilaator vooluvõrgust.
9. Ümberrumet vältimiseks veenduge, et ventilaator oleks selle kasutamise ajal stabiilsel pinnal.
10. Kui ventilaator kasutamise ajal ümber läheb, lülitage seade välja ja eemaldage see kohe vooluvõrgust.
11. Ärge kasutage ventilaatorit akna läheduses, vihm võib põhjustada elektrilise ohu.
12. Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hooldus ja puhastamine

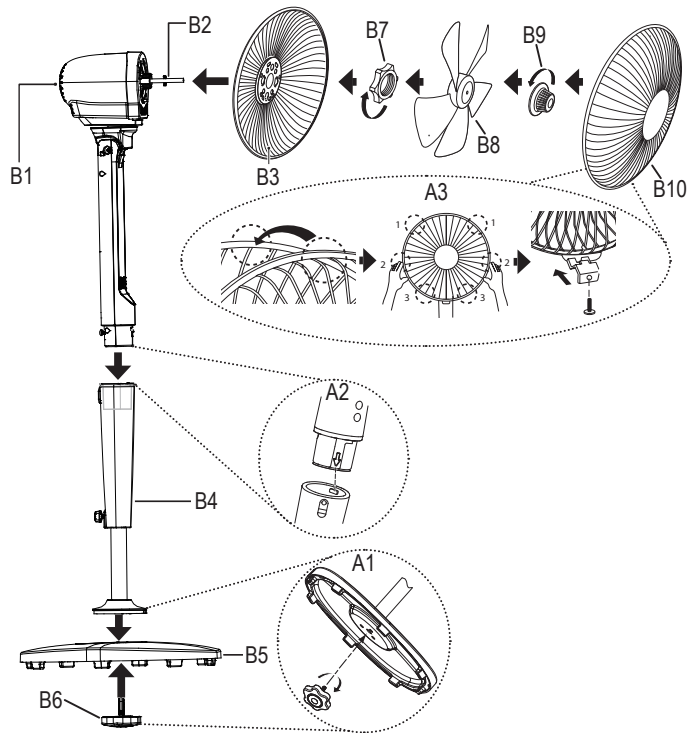
Ventilaator vajab vähe hooldust. Kui ventilaator on katki ja vajab remonti, võtke ühendust kvalifitseeritud personaliga.

1. Enne puhastamist ja koostamist peab ventilaator olema vooluvõrgust eemaldatud.
2. Piisava õhuvoolu tagamiseks ventilaatori mootorile hoidke ventilaatori mootori taga asuvad ventilatsioonivad tolmust vabana. Märkus: Ärge ventilaatorit tolmu eemaldamiseks demonteerige.
3. Pühkige väliskülge pehme ja märja lapi ning pehme puhastusvahendiga.
4. Pinna kriimustamise vältimiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid. Ärge kasutage puhastusvahendina ühtegi järgmistest: bensiin või vedeldi.
5. Kaitske mootori korpust ja seesmisi osi vee ja muude vedelike eest.
6. Plastmassosi tuleb puhastada õrna seebiga niisutatud pehme lapiga. Eemaldage seebikile kuiva lapiga põhjalikult.

Tugi

Täpsemat teavet toote kohta leiate veebilehelt www.aurdel.com.

FIN



- B1. Moottori
- B2. Moottorin akseli
- B3. Suojaritilän takaosa
- B4. Runkoputki
- B5. Jalusta
- B6. Jalustan kiinnitysruuvi
- B7. Suojaritilän takaosan lukitusmutteri
- B8. Tuuletinsiipi
- B9. Tuuletinsiiven lukitusmutteri
- B10. Suojaritilän etuosa

A1 -> A2

Kiinnitä jalusta runkoputkeen. Kiinnitä putket toisiinsa.

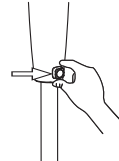
Tuuletinsiipi (B7-> B9)

Kiinnitä lukitusmutterit ja tuuletinsiipi kuvien mukaisessa järjestyksessä.

A3

Kiinnitä suojaritilät toisiinsa -> On suositeltavaa painaa ne kiinni järjestyksessä 1, 2, 3 -> Kiinnitä ruuvit.

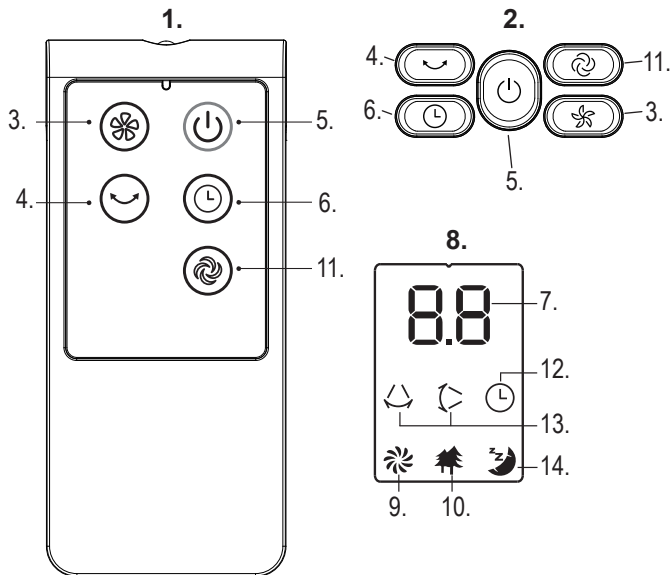
Korkeuden säätö



Väännä nupista, jos haluat säätää korkeutta.

Käyttö

Kaukosäätimellä on 5 metrin kantama ja 30° toimintasäde. Paristot: 2 x AAA.



1. Kaukosäädin
2. Ohjauspaneeli (tuulettimessa)
3. Tuuletusnopeus
4. Kääntymistoiminnon painike
5. Virtapainike
6. Ajastinpainike
7. Nopeus- ja ajastustiedot
8. Näyttö (tuulettimessa)
9. Tavallinen toimintatila
10. Tuulta jäljittelevä toimintatila
11. Toimintatila
12. Ajastin (näytöllä)
13. Kääntymistoiminto (näytöllä)
14. Unitila (näytöllä)

Turvallisuusohjeet

LUE KAIKKI OHJEET

1. Vaurioituneen virtajohtoon tai pistotulpan voi vaihtaa vain valtuutettu ammattilainen.
2. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Tätä laitetta voivat käyttää valvotuissa olosuhteissa fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa (mukaan lukien lapset), jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja sen riskeistä. Lapsien ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
4. Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä tai kun olet puhdistamassa sitä.
5. Pidä sähkölaitteet lasten ja heikkokuntoisten henkilöiden ulottumattomissa. Älä anna heidän käyttää laitetta ilman valvontaa.
6. Kun tuuletin on koottu valmiiksi, roottorin suojaritilää ei tule poistaa sen jälkeen.
 - Irrota tuuletin seinästä ennen puhdistamista.
 - Suojaritilää ei saa poistaa/avata tuuletinsiipien puhdistamiseksi.
 - Pyyhi tuulettimen kotelo ja suojaritilä lievästi kostealla pyyhkeellä.
7. Älä koskaan työnä sormia, kyniä tai muita esineitä tuulettimen suojaritilästä, kun se on päällä.
8. Irrota tuuletin pistorasiasta, kun siirrät sitä paikasta toiseen.
9. Varmista, että laite on vakaalla pinnalla, kun sitä käytetään. Näin voidaan välttää laitteen kaatuminen.
10. Jos tuuletin kaatuu käytön aikana, sammuta laite ja irrota se välittömästi pistorasiasta.

12. Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.

Puhdistus ja ylläpito

1. Tuuletin tulee irrottaa pistorasiasta ennen puhdistusta ja kokoamista.

2. Varmistaaksesi riittävän ilmavirran tuulettimen moottorin pidä moottorin takana olevat ilmanottoaukot pölyttöminä. Huom.! Älä pura tuuletinta osiin pölyn poistamiseksi.

3. Pyyhi laitteen ulko-osat kostealla ja pehmeällä pyyhkeellä sekä miedolla puhdistusaineella.

4. Älä käytä hankaavia siivousvälineitä tai liuottimia, jotta pintaan ei tulisi naarmuja. Älä käytä mitään seuraavista aineista: bensiini tai ohenteet.

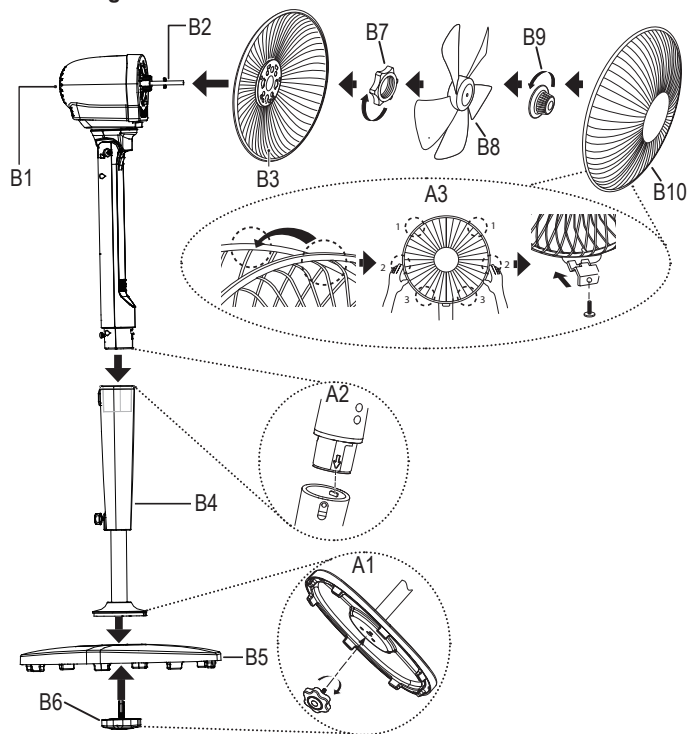
5. Suojaa keskusyksikköä ja sen sisällä olevia osia vedeltä ja muilta nesteiltä.

6. Muoviosat tulisi puhdistaa pehmeällä pyyhkeellä, jossa on mietoa saippuaa. Poista saippuakerros kuivalla pyyhkeellä.

Asiakastuki

Lisätietoja tuotteesta löytyy osoitteesta www.aurdel.com.

Assemblage



B2. Arbre moteur

B3. Protection arrière du ventilateur

B4. Mat

B5. Base

B6. Vis inférieure

B7. Contre-écrou (protection arrière du ventilateur)

B8. Pale de ventilateur

B9. Contre-écrou (pale de ventilateur)

B10. Protection du ventilateur avant

A1 -> A2

Fixez la base au mat. Fixez les mats ensemble.

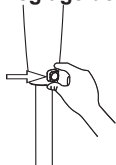
Pale de ventilateur (B7-> B9)

Fixez les contre-écrous et la pale du ventilateur dans l'ordre.

A3

Fixez les protections du ventilateur ensemble -> Cela aide d'appuyer dans l'ordre 1, 2, 3 -> Fixez la vis.

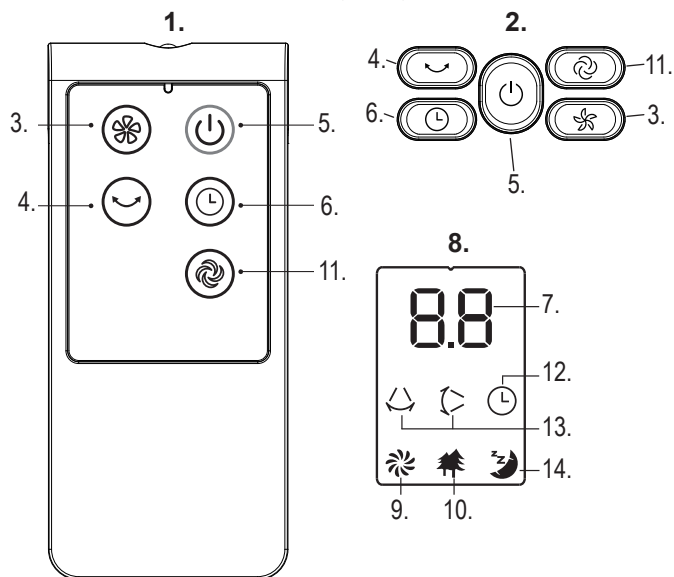
Réglage de la hauteur



Tournez pour régler la hauteur.

Utilisation

La télécommande a une portée de 5 mètres et un grand angle de 30°. Piles : 2 x AAA.



1. Télécommande
2. Panneau de commande (sur le ventilateur)
3. Vitesse du ventilateur
4. Oscillation marche / arrêt
5. Marche / Arrêt
6. Minuterie (bouton)
7. Affichage de la vitesse et de la minuterie
8. Affichage (sur le ventilateur)
9. Mode ventilateur normal
10. Mode vent naturel
11. Mode du ventilateur
12. Minuterie (affichage)
13. Oscillation (affichage)
14. Mode veille (affichage)

Instructions de sécurité

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, faites-le remplacer par du personnel qualifié.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique ; ne plongez pas l'appareil, le cordon et / ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, des personnes handicapées ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles en comprennent les risques. Les enfants ne devraient pas jouer avec le dispositif. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
4. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
5. Gardez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes affaiblies. Ne les laissez pas utiliser l'appareil sans surveillance.
6. Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame de rotor ne doit plus être retiré. - Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer. - La protection du rotor ne doit pas être démontée / ouverte pour nettoyer les pales du rotor. -
- Essuyez le boîtier du ventilateur et le protège-lame du rotor avec un chiffon légèrement humide.
7. N'introduisez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet à travers le protège-lame lorsque le ventilateur tourne.
8. Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
9. Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface stable lorsque vous l'utilisez, pour éviter de le renverser.
10. Si le ventilateur bascule pendant le fonctionnement, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement du secteur.
11. N'utilisez pas le ventilateur près de la fenêtre, la pluie pourrait créer un choc électrique.
12. Utilisation en intérieur uniquement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Entretien et nettoyage

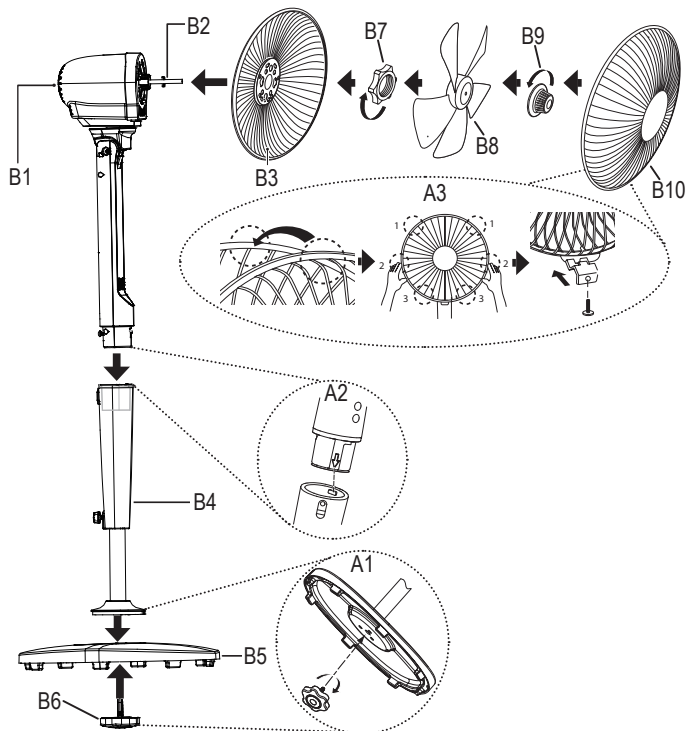
- Le ventilateur ne nécessite que peu d'entretien. Si le ventilateur est cassé et doit être réparé, contactez un technicien qualifié.
1. Le ventilateur doit être déconnecté du secteur avant d'être nettoyé et assemblé.
 2. Pour assurer un débit d'air suffisant vers le moteur du ventilateur, veillez à ce que les bouches d'aération à l'arrière du moteur du ventilateur ne soient pas poussiéreuses. Remarque: ne pas démonter le ventilateur pour enlever la poussière.
 3. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.
 4. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de solvants afin d'éviter de rayer la surface. N'utilisez pas l'un des produits suivants comme nettoyant: essence ou solvant diluant.
 5. Protégez le boîtier du moteur et les pièces internes de l'eau et des autres liquides.
 6. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux. Enlevez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.

Service

On trouvera davantage d'informations sur le produit sur le site www.aurdel.com.

HUN

Összeszerelés



B1. Motor

B2. Motortengely

B3. Hátsó ventilátorrács

B4. Rúd

B5. Alj

B6. Alsó csavar

B7. Záróanya (hátsó ventilátorrács)

B8. Ventilátorlapát

B9. Záróanya (ventilátorlapát)

B10. Első ventilátorrács

A1 -> A2

Illessze az aljt a rúdra. A rúdba illessze be a ventilátor felső részét.

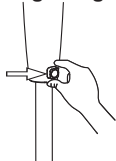
Ventilátorlapát (B7 -> B9)

Csavarja a záróanyákat a ventilátorlapáttra a megfelelő helyeken.

A3

Illessze egymásba a ventilátorvédő rácsokat -> Segít, ha az 1., 2., 3. sorrendben nyomja össze őket -> Csavarja be a csavart.

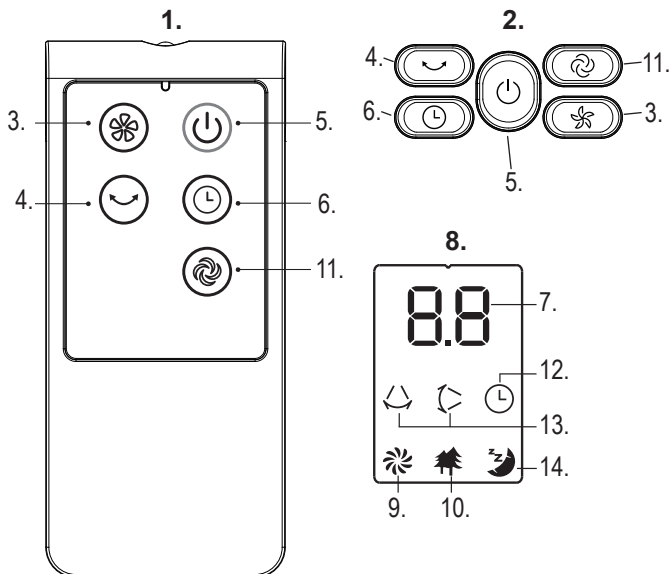
Magasságállítás



Fordítsa el a magasság beállításához.

Használat

A távvezérlő hatótávolsága 5 méter, 30° széles szögben. Elemek: 2 db AAA elem.



1. Távvezérlő
2. Vezérlőpanel (a ventilátoron)
3. Ventilátorsebesség
4. Kilengetés be-/kikapcsolás
5. Be-/kikapcsolás
6. Időzítő (gomb)
7. Sebesség és időzítő kijelzője
8. Kijelző (a ventilátoron)
9. Normál ventilátor üzemmód
10. Természetes szellő üzemmód
11. Ventilátor üzemmód
12. Időzítő (kijelző)
13. Kilengetés (kijelző)
14. Alvó üzemmód (kijelző)

Használati utasítás

Biztonsági utasítások

1. Ha a hálózati csatlakozósinór vagy a dugó sérült, cseréltesse le képzett személlyel.
2. Az áramütést megelőzendő, ne merítse a készüléket, annak hálózati kábelét vagy a villásdugót vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek illetve olyan személyek is használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bírnak vagy nem rendelkeznek tapasztalattal vagy tudással ez irányban, amennyiben ezt felügyelet alatt teszik vagy megtanítják részükre a készülék biztonságos használatát és megértik a használattal járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást ne végezzék gyermekek felügyelet nélkül.
4. Használaton kívüli időben vagy tisztítás előtt húzza ki a fali aljzatból.
5. Tartsa a háztartási gépeket gyermekektől vagy fogyatékkal élő emberektől távol. Ne engedjük, hogy felügyelet nélkül használják a készülékeket.
6. A ventilátort nem szabad a lapátvédő burkolat nélkül használni.
 - A ventilátort tisztítás előtt le kell csatlakoztatni a hálózati csatlakozóról.
 - A lapátvédő burkolatot tilos szétszerelni / felnyitni a ventilátor lapátjainak megtisztításához.
 - Tisztítsa meg a ventilátort egy nedves ronggyal.(A ventilátort tisztítás előtt le kell csatlakoztatni a

7. A ventilátor működése közben soha ne dugja be az újját, ceruzát vagy egyéb más tárgyat a védőrácsba.
8. Ha a ventilátor az egyik helyről a másik helyre helyezi át, húzza ki az aljzatból.
9. Használatkor győződjön meg arról, hogy a ventilátor stabil felületen áll, megelőzendő a felborulását.
10. Ha a ventilátor működés közben felborul, kapcsolja ki az egységet és azonnal húzza ki a fali aljzatból.
11. Soha ne használja a ventilátort az ablakban, mivel az eső elektromos veszélyt okozhat.
12. Csak háztartási felhasználásra.

A ventilátor minimális karbantartást igényel.

1. A ventilátort tisztítás és összeszerelés előtt le kell csatlakoztatni a hálózatról.
2. A ventilátor motorjánál a megfelelő légáramlást biztosítandó, tartsuk a ventilátor motorjának hátulján található légbevezető nyílásokat pormentesen.

3. Törölje le a külső részét egy puha, nedves ronggyal és kímélő tisztítószerrel.

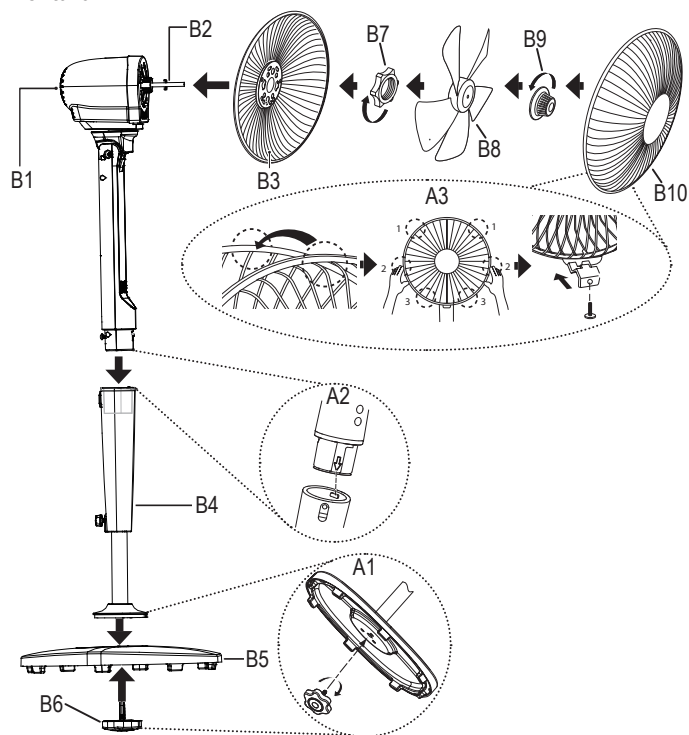
Ne használja az alábbi tisztítószereket: benzin vagy hígító hatású oldószer.

5. Védje a motor borítását és a belső részeket víztől és más fagyadékoktól.

A www.aurdel.com webhelyen további információkat talál a termékről.

E-mail: help@deltaco.eu

Montāža



- B1. Motors
B2. Motora vārpsta
B3. Ventilatora aizmuqurējais aizsargrežģis

- B4. Kāts
- B5. Pamatne
- B6. Apakšējā skrūve
- B7. Kontruzgrieznis (ventilatora aizmugurējais aizsarggriezis)
- B8. Ventilatora spārns
- B9. Kontruzgrieznis (ventilatora spārns)
- B10. Ventilatora priekšējais aizsarggriezis

A1 -> A2

Pievienojiet pamatni kātam. Savienojiet kātus.

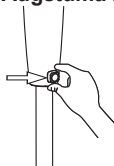
Ventilatora spārns (B7-> B9)

Secīgi piestipriniet kontruzgriežņus un ventilatora spārnu.

A3

Savienojiet ventilatora aizsarggrieža daļas -> Viegļāk to ir darīt, secīgi spiežot 1, 2, 3 -> Pieskrūvējiet.

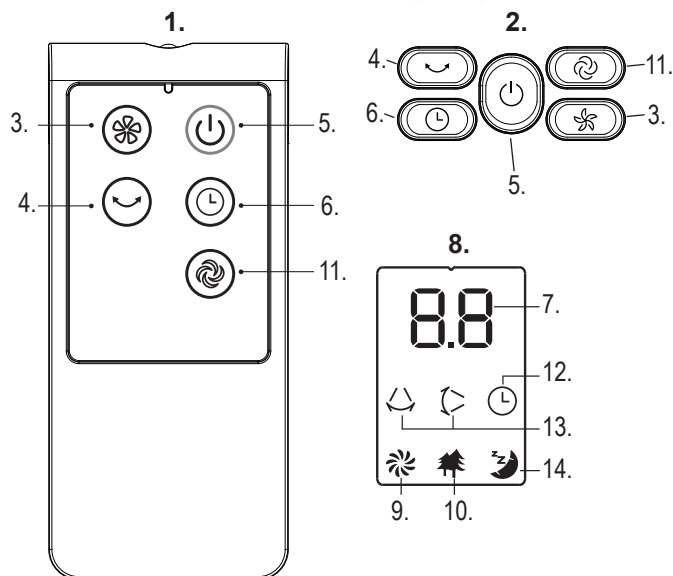
Augstuma regulēšana



Pagrieziet, lai regulētu augstumu.

Lietošana

Tālvadības pults darbības iapazons ir 5 metri un 30° plats leņķis. Baterijas: 2 x AAA.



- 1. Tālvadības pults
- 2. Vadības panelis (uz ventilatora)
- 3. Ventilatora ātrums
- 4. Oscilēšanas ieslēgšana/izslēgšana
- 5. Ieslēgšana/izslēgšana
- 6. Taimeris (poga)
- 7. Ātruma un taimera displejs
- 8. Displejs (uz ventilatora)
- 9. Parasts ventilatora režīms
- 10. Dabiska vēja režīms

11. Ventilatora režīms
12. Taimeris (displejs)
13. Oscilēšana (displejs)
14. Miega režīms (displejs)

Drošības norādījumi

RŪPĪGI IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

1. Ja elektrības aukla vai spraudkontakts ir bojāti, tie jānomaina kvalificētam personālam.
2. Lai izvairītos no elektrošoka gūšanas riska, nemērciet ierīci, tās elektrības auklu un/vai spraudkontaktu ūdenī vai citā šķidrumā.
3. Šo ierīci drīkst lietot 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī cilvēki ar invaliditāti vai bez lietošanas pieredzes un zināšanām, ja atrodas pieaugušā uzraudzībā vai ja ir iepazīstināti ar tās drošu lietošanu un iespējamiem riskiem. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar šo ierīci. Tās tīrīšanu un apkopi nevajadzētu uzticēt bērniem bez pieaugušā uzraudzības.
4. Kad ierīce netiek lietota vai pirms tīrīšanas atvienojiet to no strāvas.
5. Glabāiet ierīci vietā, kur tai nevar piekļūt bērni vai cilvēki ar invaliditāti. Neļaujiet viņiem lietot šo ierīci bez uzraudzības.
6. Kad ierīcei ir pievienots ventilators, nedrīkst noņemt rotora lāpstiņu aizsargu.
7. DKamēr ventilators darbojas, nekad cauri lāpstiņu aizsargam nebāziet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus.
8. Pārvietojot ventilatoru uz citu vietu, atvienojiet to no strāvas.
9. Lai ierīce neapgāztos, novietojiet to uz stabilas virsmas.
10. Ja darbošanās laikā ierīce apgāžas, izslēdziet to un nekavējoties atvienojiet no strāvas.
11. Nedarbiniet ierīci blakus atvērtam logam; lietus var radīt elektrošoka risku.
12. Ierīce ir lietojama tikai telpās.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

Apkope un tīrīšana

Ventilatoram nav nepieciešama liela apkope. Ja ventilators ir bojāts un tas ir jāsalabo, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.

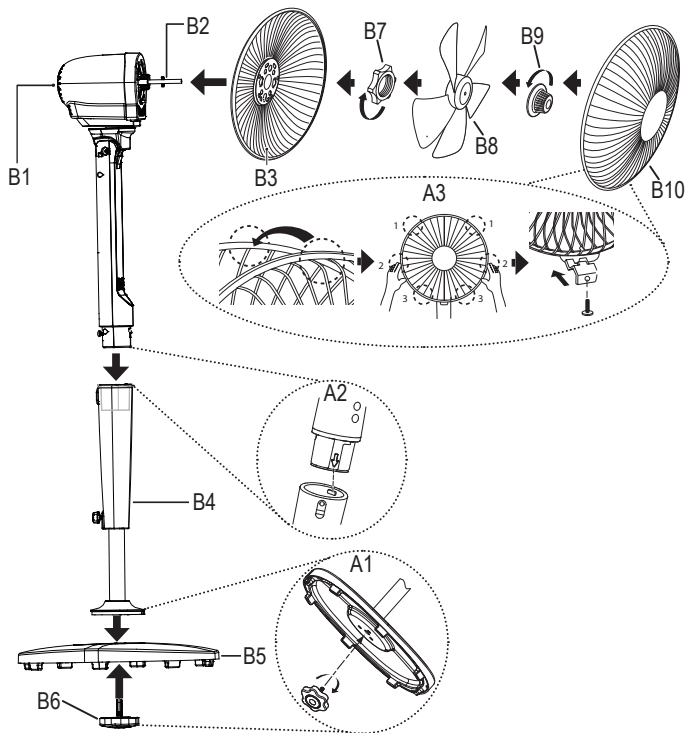
1. Pirms tīrīšanas un montāžas ventilators ir jāatvieno no strāvas.
2. Lai nodrošinātu adekvātu gaisa pieplūdi motoram, raugieties, lai ventilatora aizmugurē esošās atveres būtu brīvas no putekļiem. Lai atbrīvotu tās no putekļiem, ventilators nav jādemontē.
3. Ārpusi noslaukiet ar mīkstu, mitru lupatiņu un maigu tīrīšanas līdzekli.
4. Lai nesaskrāpētu virsmu, neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Kā tīrīšanas līdzekli neizmantojiet ne benzīnu, ne atšķaidītājus.
5. Raugieties, lai motora apvalkā vai ārējās detaļās neiekleļūtu ūdens vai citi šķidrumi.
6. Plastmasas detaļas ir jānotīra ar mīkstu lupatiņu, kas samitrināta ar maigām ziepēm. Pēc tam rūpīgi notīriet ziepju kārtiņu ar sausu lupatiņu.

Atbalsts

Papildu informācija par produktu ir atrodama www.aurdel.com.

LIT

Surinkimas



- B1. Variklis
- B2. Variklio velenas
- B3. Galinė ventiliatoriaus apsauga
- B4. Vamzdis
- B5. Pagrindas
- B6. Apačios sraigtas
- B7. Užrakto veržlė (galinei ventiliatoriaus apsaugai)
- B8. Ventiliatoriaus mentė
- B9. Užrakto veržlė (ventiliatoriaus mentėms)
- B10. Priekinė ventiliatoriaus apsauga

A1 -> A2

Pritvirtinkite pagrindą prie vamzdžio. Sujunkite abi vamzdžio dalis.

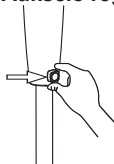
Ventiliatoriaus mentės (B7-> B9)

Atitinkamai pritvirtinkite užrakto veržlės ir ventiliatoriaus mentes.

A3

Pritvirtinkite ventiliatoriaus apsaugas -> Paeiliui paspauskite 1, 2, 3 -> Pritvirtinkite sraigta.

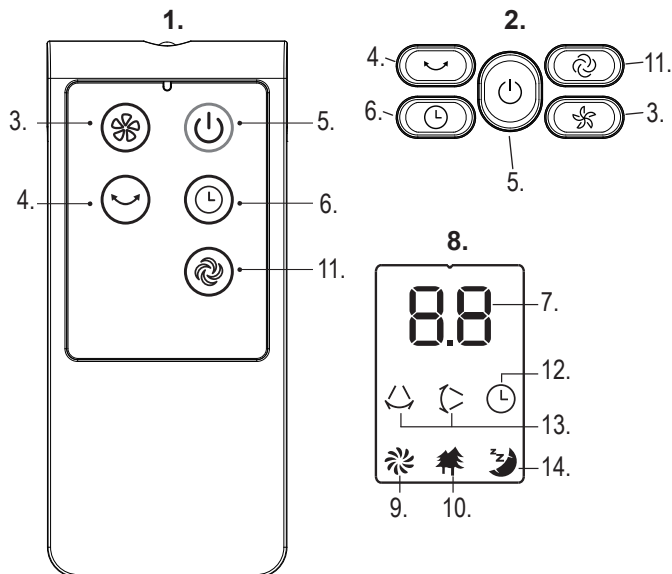
Aukščio reguliavimas



Pasukite norėdami sureguliuoti aukštį.

Naudojimas

Nuotolinio valdymo pultelio veikimo diapazonas yra 5 metrai ir 30° kampas. Baterijos: 2 x AAA.



1. Nuotolinio valdymo pultelis
2. Valdymo skydelis (ant ventilatoriaus)
3. Ventilatoriaus greitis
4. Sukiojimo režimo įjungimas / išjungimas
5. Įjungimas / išjungimas
6. Laikmatis (mygtukas)
7. Greičio ir laikmačio ekranas
8. Ekranas (ant ventilatoriaus)
9. Įprastas ventilatoriaus režimas
10. Natūralaus vėjo režimas
11. Ventilatoriaus režimas
12. Laikmatis (ekranas)
13. Sukiojimo režimas (ekranas)
14. Miego režimas (ekranas)

Saugos instrukcijos

PERSKAITYTI VISAS INSTRUKCIJAS

1. Jei maitinimo laidas arba kištukas yra pažeistas, pakeisti jį turi kvalifikuoti specialistai.
2. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, nenardinkite prietaiso, laido ir (arba) kištuko į vandenį ar kitą skystį.
3. Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir vyresni, žmonės, turintys negalią, neturintys naudojimosi prietaisu patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba gauna nurodymus dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suvokdami galimus pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valdyti ir prižiūrėti šio prietaiso be priežiūros.
4. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis nėra naudojamas ar prieš jį valydami.
5. Elektros prietaisus laikykite atokiai nuo vaikų ar sergančių asmenų. Neleiskite jiems naudotis šiuo prietaisu be priežiūros.
6. Surinkus ventilatorių, rotorius menčių apsauga neturėtų būti nuimta.
 - Prieš valydami, išjunkite ventilatorių.
 - Rotoriaus apsauga neturėtų būti išmontuota ar atverta, norint išvalyti rotoriaus mentis.
 - Ventilatoriaus gaubtą ir rotoriaus menčių apsaugą nuvalykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu.
7. Niekada nekiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų po menčių apsaugą, ventilatoriui veikiant.
8. Perstatydami ventilatorių iš vienos vietos į kitą, jį atjunkite.
9. Naudodami ventilatorių, įsitikinkite, kad jis stovi ant stabilios paviršiaus, kad jo nenuverstumėte.
10. Jei veikiantis ventilatorius apvirsta, išjunkite įrenginį ir nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo lizdo.
11. Nenaudokite ventilatoriaus šalia lango, nes lietus gali sukelti elektros iškvos pavojų.
12. Naudokite tik patalpų viduje.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Priežiūra ir valymas

Ventiliatorius reikalauja mažai priežiūros. Jei ventiliatorius buvo sugadintas ir reikalinga specialistų apžiūra, kreipkitės į kvalifikuotus darbuotojus.

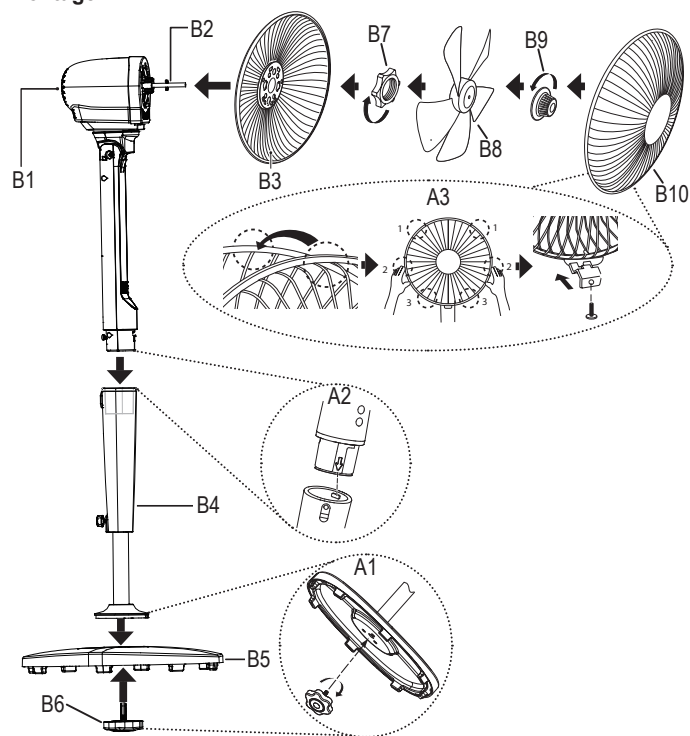
1. Ventiliatorius turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš jį valant ir surenkant.
2. Siekdami užtikrinti tinkamą oro srautą, nukreiptą į ventiliatoriaus variklį, ventiliacines angas, esančias ventiliatoriaus variklio galinėje pusėje, apsaugokite nuo dulkių. Pastaba: neišardykite ventiliatoriaus, kad išvalytumėte dulkes.
3. Įrenginio paviršių valykite su minkštu drėgnu skudurėliu ir švelniu plovikliu.
4. Siekdami išvengti paviršiaus subraižymų, nenaudokite abrazyvinių valiklių ir tirpiklių. Nenaudokite šių medžiagų kaip valiklių: benzino ar tirpiklio.
5. Saugokite variklio korpusą ir vidines dalis nuo vandens ir kitų skysčių.
6. Plastikinės dalys turi būti valomos minkštu skudurėliu su švelniu muilu. Kruopščiai nuvalykite išmuitas vietas sausu skudurėliu.

Techninė pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį www.aurdel.com.

NLD

Montage



- B1. Motor
- B2. Motoras
- B3. Ventilatorpak (achterzijde)
- B4. Paal
- B5. Voet
- B6. Onderste schroef
- B7. Borgmoer (ventilatorpak, achterzijde)
- B8. Ventilatorblad
- B9. Borgmoer (ventilatorblad)
- B10. Ventilatorpak (voorzijde)

A1 -> A2

Bevestig de voet aan de paal. Bevestig de palen aan elkaar.

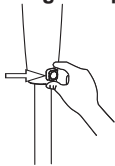
Ventilatorblad (B7-> B9)

Bevestig de borgmoeren en het ventilatorblad in volgorde.

A3

Bevestig de ventilatorbeschermingen aan elkaar -> Het helpt om in volgorde 1, 2, 3 te drukken -> Bevestig de schroef.

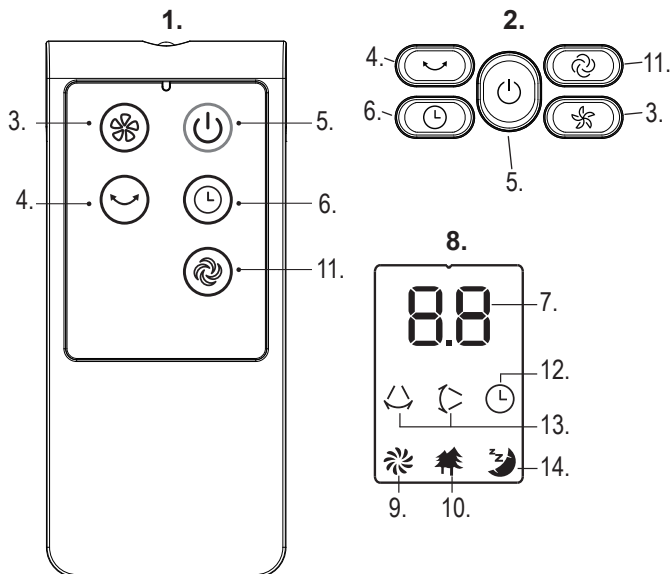
Hoogteaanpassing



Draai om de hoogte aan te passen.

Gebruik

De afstandsbediening heeft een bereik van 5 meter en 30 ° hoek. Batterijen: 2 x AAA.



1. Afstandsbediening
2. Bedieningspaneel (op de ventilator)
3. Ventilatorsnelheid
4. Oscillatie aan/uit
5. Aan/uit
6. Timer (knop)
7. Display voor snelheid en timer
8. Display (op de ventilator)
9. Normale modus
10. Modus van natuurlijke wind
11. Ventilatormodus
12. Timer (display)
13. Oscillatie (display)
14. Slaapmodus (display)

Veiligheidsaankwijzingen

LEES ALLE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR

1. Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, laat die dan door gekwalificeerd personeel vervangen.
2. Ter bescherming tegen elektrische schokken; dompel het apparaat, het snoer en/of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

3. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met een handicap of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij het apparaat onder toezicht gebruiken of uitleg gekregen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en over de mogelijke gevaren ervan en die ook begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerken mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
4. Koppel het apparaat los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en vóór het schoonmaken.
5. Houd elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen of personen met een beperking. Laat ze het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
6. Wanneer de ventilator gemonteerd is, mag de rotorbladbeschermkap niet meer worden verwijderd. - Trek vóór het reinigen de stekker van de ventilator uit het stopcontact. - De rotorbladbeschermkap mag niet worden gedemonteerd/geopend om de rotorbladen te reinigen. - Reinig de ventilatorbehuizing en rotorbladbeschermkap met een licht vochtige doek.
7. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door de beschermkap als de ventilator draait.
8. Trek de stekker van de ventilator uit het stopcontact als u de ventilator van de ene naar de andere plaats verplaatst.
9. Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiele ondergrond staat wanneer u hem gebruikt, om te voorkomen dat de ventilator omvalt.
10. Als de ventilator tijdens het gebruik kantelt, schakel het apparaat dan uit en haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
11. Gebruik de ventilator niet in de buurt van een raam, want regen kan leiden tot elektrische gevaren.
12. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Onderhoud en reiniging

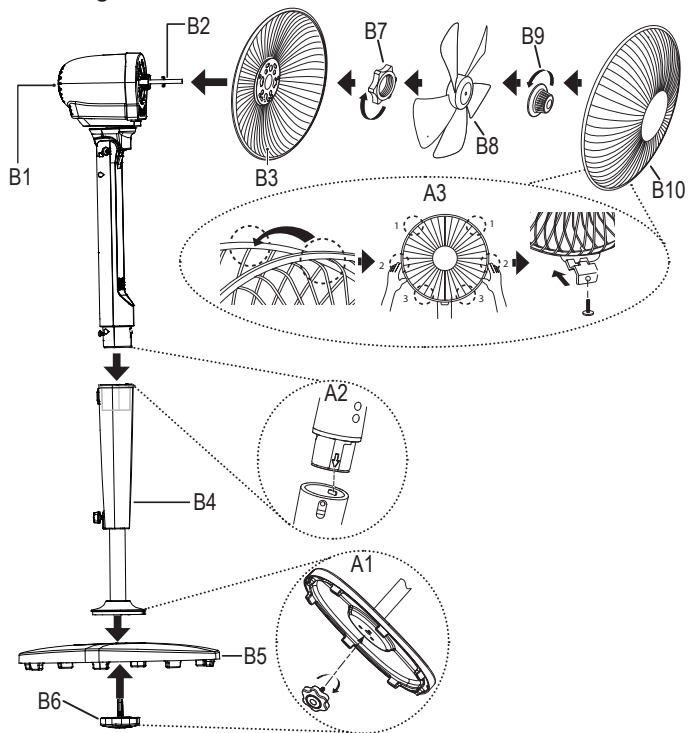
De ventilator heeft weinig onderhoud nodig. Neem contact op met gekwalificeerd personeel als de ventilator defect is en onderhoud nodig heeft.

1. De ventilator moet van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld voordat u de ventilator reinigt en monteert.
2. Zorg dat de ventilatieopeningen aan de achterkant van de ventilatormotor vrij zijn van stof om voor voldoende luchtstroming naar de ventilatormotor te zorgen. Opmerking: demonteer de ventilator niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenkant schoon met een zachte, natte doek en een mild reinigingsmiddel.
4. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen. Gebruik geen van de volgende middelen als schoonmaakmiddel: benzine of verdunningsmiddel.
5. Bescherm de motorbehuizing en interne onderdelen tegen water en andere vloeistoffen.
6. Plastic onderdelen moeten worden schoongemaakt met een zachte doek bevochtigd met milde zeep. Verwijder zeepfilm grondig met een droge doek.

Informatie

Meer productinformatie vindt u op www.aurdel.com.

NOR Montering



- B1. Motor
- B2. Motoraksel
- B3. Bakre viftebeskyttelse
- B4. Viftekolonne
- B5. Viftebase
- B6. Bunnskrue
- B7. Låsemutter (Bakre viftebeskyttelse)
- B8. Vifteblad
- B9. Låsemutter (Vifteblad)
- B10. Fremre viftebeskyttelse

A1 -> A2

Fest viftebasen til viftekolonnen. Fest kolonnene sammen.

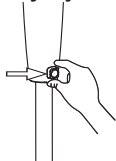
Viftebladet (B7-> B9)

Fest låsemutterne og viftebladet i rekkefølge.

A3

Fest viftebeskyttelsen sammen -> Det hjelper å presse de sammen i rekkefølge 1, 2, 3 -> Fest skruen..

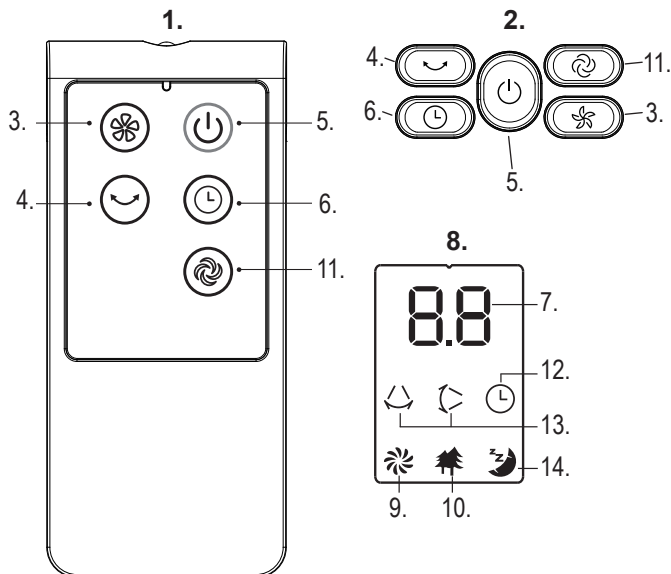
Høydejustering



Vri for å justere høyden.

Bruk

Fjernkontrollen har en rekkevidde på 5 meter og 30° bred vinkel. Batterier: 2 x AAA.



1. Fjernkontroll
2. Kontrollpanel (på viften)
3. Viftehastighet
4. Rotering av/på
5. Av/på
6. Timer (knapp)
7. Hastighet og timer-display
8. Display (på viften)
9. Normal viftemodus
10. Naturlig viftemodus
11. Viftemodus
12. Timer (display)
13. Rotering (display)
14. Hvilemodus (display)

Sikkerhetsinstruksjoner

LES ALLE INSTRUKSJONENE

1. Om strømledningen eller kontakten er skadet, får den byttet ut av kvalifisert personell.
2. For å beskytte mot elektrisk sjokk, ikke senk enheten, ledningen og/eller kontakten i vann eller andre væsker.
3. Denne enheten kan bli brukt av barn fra 8 år eller eldre, mennesker med handikapp eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de blir holdt under tilsyn eller får instruksjoner om bruk av enheten på en sikker måte og om de forstår risikoen. Barn burde ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold burde ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Koble ifra enheten fra strømtaket om den ikke er i bruk og før rengjøring.
5. Hold elektriske apparater ut av rekkevidde for barn eller svekkede personer. Ikke la dem bruke enheten uten tilsyn.
6. Når viften har blitt montert burde ikke viftebladbeskyttelsen bli fjernet igjen.
 - Koble ifra viften før rengjøring
 - Viftebladbeskyttelsen burde ikke fjernes eller åpnes for rengjøring av viftebladene.
 - Tørk viftekabinettet og viftebladbeskyttelse med en fuktig klut.
7. Putt aldri fingre, penners eller andre objekter igjennom viftebladbeskyttelsen mens den er i drift.
8. Koble ifra viften når den skal flyttes fra ett sted til et annet.
9. Sørg for at viften står på en stabil flate for å unngå at den velter.
10. Om viften velter under bruk, skru av enheten og koble den ifra strøm umiddelbart.
11. Ikke bruk viften i nærheten av et vindu. Regn kan forårsake fare for elektrisk sjokk.
12. Kun for innendørsbruk.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Vedlikehold og rengjøring

Viften behøver litt vedlikehold. Om viften er ødelagt og har behov for reparasjon, kontakt kvalifisert personell.

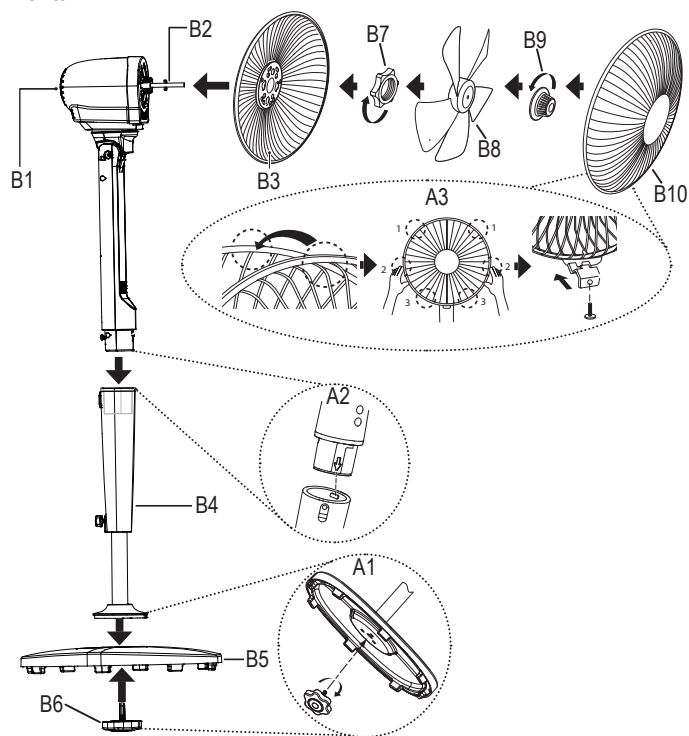
1. Viften må være koblet fra strøm før rengjøring og montering/demontering.
2. For å sikrestille nok luftflyt til viftemotoren, hold ventilene på baksiden av viftemotoren støvfri. Obs: ta ikke fra hverandre viften for å fjerne støv.
3. Tørk på utsiden med en myk, fuktig klut og ett mildt rengjøringsmiddel.
4. Ikke bruk etsende rengjøringsmiddel for å unngå riper på overflaten. Ikke bruk noen av følgende som rengjøringsmiddel: bensin eller fortynnende løsningsmiddel.
5. Beskytt motorhuset og interne deler fra vann eller andre væsker.
6. Plast-deler burde rengjøres med en myk klut fuktet med mild såpe. Fjern såpe nøye med en tørr klut.

Brukerstøtte

Mer informasjon om produkt og brukerstøtte fins på www.aurdel.com.

POL

Montaż



- B1. Silnik
- B2. Wał silnika
- B3. Tylna osłona wentylatora
- B4. Noga
- B5. Podstawa
- B6. Dolna śruba
- B7. Nakrętka zabezpieczająca (tylna osłona wentylatora)
- B8. Łopátka wentylatora
- B9. Nakrętka zabezpieczająca (łopátka wentylatora)
- B10. Przednia osłona wentylatora

A1 -> A2

Przymocuj podstawę do nogi. Połącz nogi.

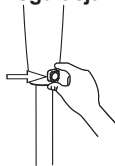
Łopátka wentylatora (B7-> B9)

Zamocuj kolejno nakrętki zabezpieczające i łopatki wentylatora.

A3

Połącz osłony wentylatora -> Pomaga docisnąć w kolejności 1, 2, 3 -> Wkręć śrubę.

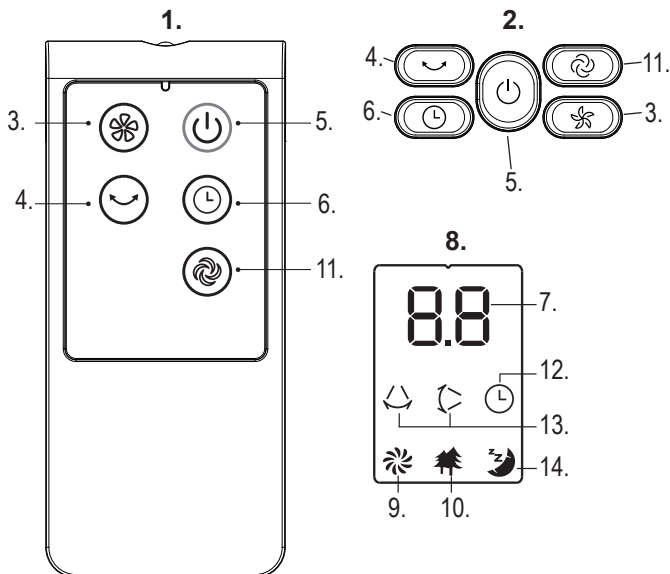
Regulacja wysokości



Pokręć, aby wyregulować wysokość.

Sposób użycia

Pilot zdalnego sterowania ma zasięg 5 metrów i szeroki kąt 30 °. Baterie: 2 x AAA.



1. Pilot zdalnego sterowania
2. Panel sterowania (na wentylatorze)
3. Prędkość wentylatora
4. Włączanie/wyłączanie oscylacji
5. Włączanie/wyłączanie
6. Czasomierz (przycisk)
7. Wyświetlacz prędkości i czasomierza
8. Wyświetlacz (na wentylatorze)
9. Normalny tryb wentylatora
10. Tryb naturalnego wiatru
11. Tryb wentylatora
12. Czasomierz (wyświetlacz)
13. Oscylacja (wyświetlacz)
14. Tryb uśpienia (wyświetlacz)

Instrukcja bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

1. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, zleć ich wymianę wykwalifikowanemu pracownikowi.
2. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

3. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby niepełnosprawne lub niemające doświadczenia i wiedzy tylko pod odpowiednim nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją istniejące zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym urządzeniem. Czynności czyszczenia i konserwacji nie wolno powierzać dzieciom bez nadzoru osoby dorosłej.
4. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed czyszczeniem odłącz je od zasilania, wyjmując wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.
5. Trzymaj urządzenia elektryczne poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych sprawnościach. Nie pozwalaj, aby korzystały one z urządzenia bez nadzoru.
6. Po zmontowaniu wentylatora nie wolno zdejmować osłony łopatek wirnika. - Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę kabla zasilającego wentylatora z gniazdka sieciowego. - W celu oczyszczenia łopatek wirnika nie demontuj/nie otwieraj osłony wirnika.
- Przetrzyj obudowę wentylatora i osłonę łopatek wirnika wilgotną szmatką.
7. Podczas pracy wentylatora nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów w otwory w osłonie łopatek.
8. Przed przemieszczaniem wentylatora odłącz go od źródła zasilania.
9. Aby nie dopuścić do przewrócenia się pracującego wentylatora, upewnij się, że jest on ustawiony na stabilnej powierzchni.
10. Jeśli wentylator podczas pracy przewróci się, wyłącz go i natychmiast odłącz od zasilania, wyjmując z gniazdka wtyczkę kabla zasilającego.
11. Nie używaj wentylatora w pobliżu okna, gdyż padający deszcz może stwarzać zagrożenie elektryczne.
12. Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

ZACHOWAJ INSTRUKCJE

Konserwacja i utrzymanie czystości

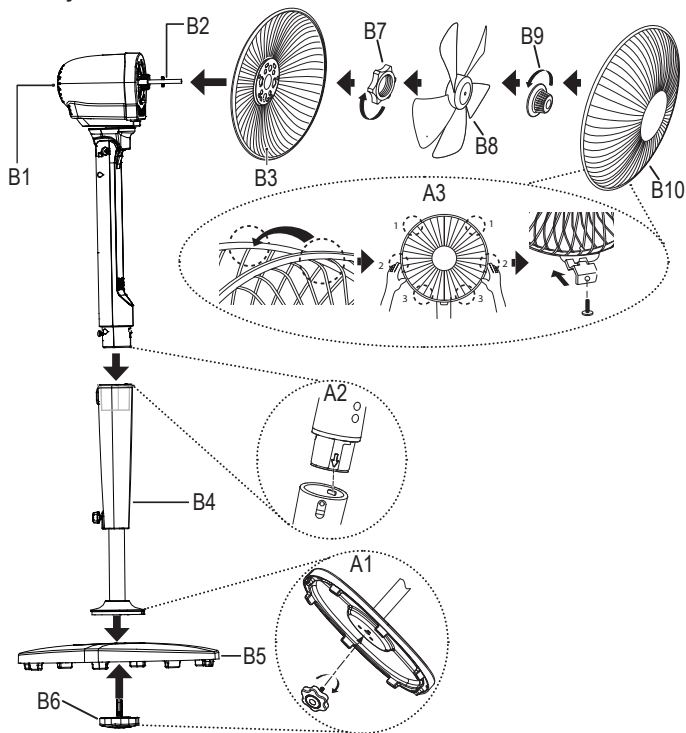
Wentylator wymaga niewielu czynności konserwacyjnych. Jeśli wentylator został uszkodzony i wymaga naprawy, skontaktuj się z wykwalifikowanym pracownikiem.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia i montażu odłącz wentylator od sieci zasilającej.
2. Aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza do silnika wentylatora, utrzymuj otwory wentylacyjne, znajdujące się w tylnej części silnika wentylatora, wolne od kurzu. Uwaga: W celu usunięcia kurzu nie demontuj wentylatora.
3. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię miękką ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem.
4. Aby nie dopuścić do zarysowania powierzchni, nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Do czyszczenia nie stosuj benzyny ani rozcieńczalnika.
5. Zabezpiecz obudowę silnika wentylatora i jego części wewnętrzne przed wodą i innymi płynami.
6. Części z tworzyw sztucznych oczyszczaj miękką ściereczką zwilżoną wodą z dodatkiem łagodnego mydła. Suchą szmatką dokładnie usuń pozostałości mydła.

Wsparcie techniczne

Wiecej informacji znajduje się na www.aurdel.com.

SPA Montaje



- B1. Motor
- B2. Eje de motor
- B3. Protector de la parte posterior del ventilador
- B4. Tubo
- B5. Base
- B6. Tornillo de la base
- B7. Tuerca de bloqueo (protector de la parte posterior)
- B8. Aspa
- B9. Tuerca de bloqueo (aspa)
- B10. Protector de la parte anterior del ventilador

A1 -> A2

Fije la base al tubo. Une los tubos.

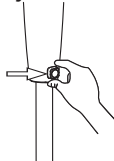
Aspa (B7-> B9)

Coloque las tuercas de bloqueo y las aspas del ventilador.

A3

Coloque juntos los protectores del ventilador -> Es aconsejable presionar en la secuencia 1, 2, 3 -> Ajuste el tornillo.

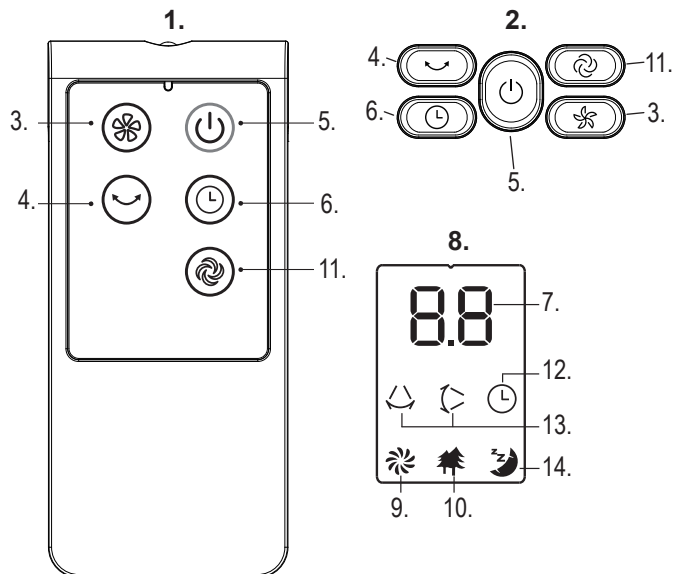
Ajuste de altura



Gire para ajustar la altura.

Uso

El control remoto tiene alcance de 5 metros y con el ángulo de 30 °. Baterías: 2 x AAA.



1. Control remoto
2. Panel de control (en el ventilador)
3. Velocidad de ventilador
4. Oscilación encendido/apagado
5. Encendido/apagado (On/off)
6. Temporizador (Botón)
7. Pantalla de velocidad y temporizador
8. Pantalla (en el ventilador)
9. Modo normal de ventilador
10. Modo natural de ventilador
11. Modo de ventilador
12. Temporizador (pantalla)
13. Oscilación (pantalla)
14. Modo de suspensión (pantalla)

Instrucciones de seguridad

1. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deben ser reemplazados por personal calificado.
2. Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable o clavija de la toma de corriente en agua u otro líquido.
3. El aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica cuando no lo esté utilizando o quiera proceder a su limpieza.
5. Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad. No permita que usen el aparato sin supervisión.
6. El ventilador no se puede usar sin la rejilla protectora de la hélice.
 - Antes de limpiar el ventilador debe desconectarlo de la red eléctrica.
 - Para limpiar las aspas del ventilador, no debe desmontar / abrir la rejilla protectora de la hélice.
 - Limpie el ventilador con un paño húmedo. (El ventilador debe estar desconectado antes de limpiarlo).
7. Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla protectora de la hélice cuando el ventilador esté en funcionamiento.
8. Desconecte el ventilador si lo quiere mover de un lugar a otro.
9. Para evitar que el ventilador se vuelque, asegúrese de que durante el uso el ventilador esté en una superficie estable.
10. Si el ventilador se vuelca durante el funcionamiento, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica de inmediato.
11. No use el ventilador en las ventanas, la lluvia puede causar peligro eléctrico.
12. Utilice el aparato para uso doméstico interior.

Mantenimiento y limpieza

El ventilador no requiere mucho mantenimiento. Si el ventilador se ha roto y tiene que ser reparado, comuníquese con personal calificado.

1. Antes de limpiarlo y ensamblarlo el ventilador debe estar desconectado de la red eléctrica.

2. Para garantizar un flujo de aire adecuado al motor del ventilador, mantenga las rejillas de protección trasera libres de polvo. Acuerde que no debe desmontar el ventilador para eliminar el polvo.

3. Limpie el exterior con un paño suave y húmedo con detergente suave.

4. No use limpiadores abrasivos o disolventes para evitar rayar la superficie.

No utilice como limpiadores ni gasolina ni disolvente diluyente.

5. Proteja la cubierta del motor y las partes internas del agua y otros líquidos.

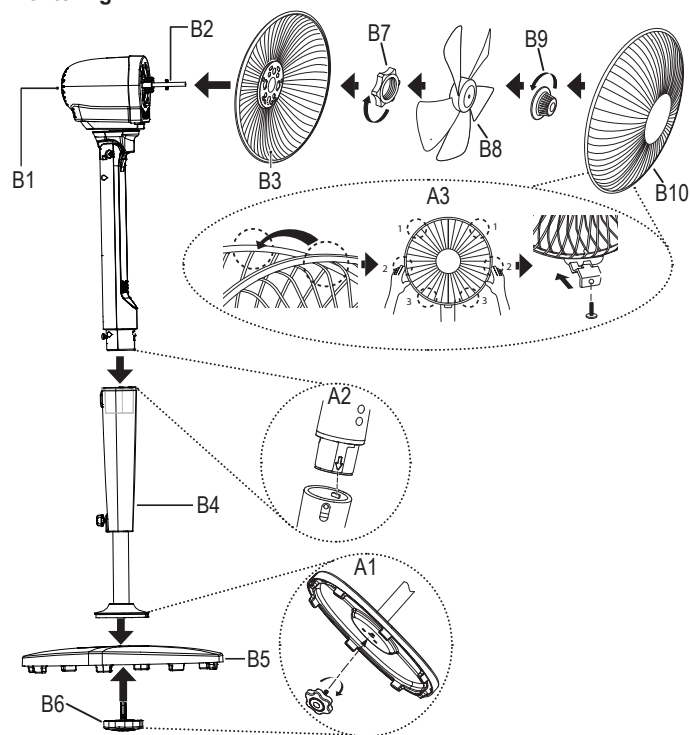
Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.aurdel.com.

Correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE

Montering



B1. Motor

B2. Motoraxel

B3. Bakre fläktskyddet

B4. Fläktpelare

B5. Fläktbas

B6. Bottenskruv

B7. Låsmutter (Bakre fläktskyddet)

B8. Fläktblad

B9. Låsmutter (Fläktblad)

B10. Främre fläktskyddet

A1 -> A2

Fäst fläktbasen till pelaren. Fäst pelarna tillsammans.

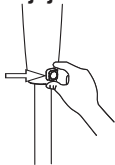
Fläktbladet (B7-> B9)

Fäst låsmutrarna och fläktbladet i ordning.

A3

Fäst fläktskyddens tillsammans -> Det hjälper att trycka fast dom i ordning 1, 2, 3 -> Fäst skruven.

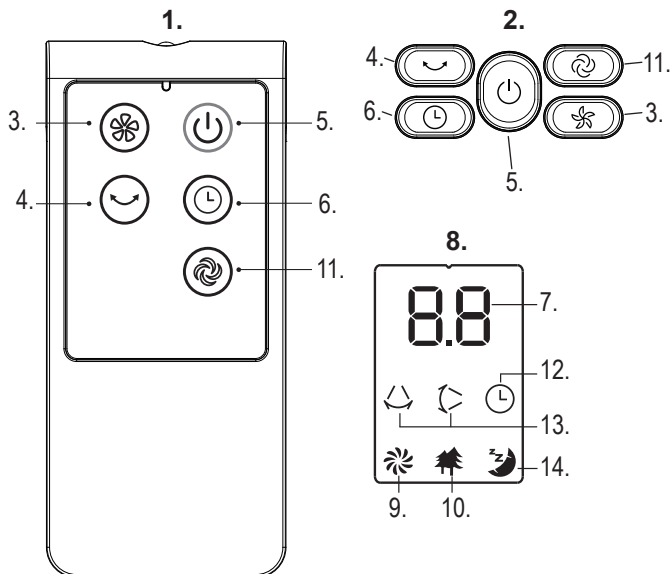
Höjjustering



Vrid för att justera höjden.

Användning

Fjärrkontrollen har en räckvidd på 5 meter och 30° bred vinkel. Batterier: 2 x AAA.



1. Fjärrkontroll
2. Kontrollpanel (på fläkten)
3. Fläkthastighet
4. Oscillation av/på
5. Av/på
6. Timer (knapp)
7. Hastighet och timer-display
8. Display (på fläkten)
9. Normalt fläktläge
10. Naturligt fläkt läge
11. Fläkt läge
12. Timer (displayen)
13. Oscillation (displayen)
14. Viloläge (displayen)

Säkerhetsinstruktioner

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

1. Om nätsladden eller kontakten är skadad, måste den bytas ut av kvalificerad personal.
2. För att skydda mot elektriska stötar; doppa inte enhet, sladd och/eller kontakt i vatten eller annan vätska.

3. Den här enheten kan användas av barn som är 8 år och äldre, personer med funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller fått instruktioner om användningen av enheten på ett säkert sätt och att de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn utan tillsyn.
4. Koppla ur enheten från vägguttaget när den inte används och före rengöring.
5. Håll elektriska apparater utom räckhåll för barn och personer med funktionsnedsättning. Låt dem inte använda apparaten utan uppsikt.
6. Rotorbladets skydd bör inte tas bort längre, när fläkten har monterats.
 - Före rengöring koppla ur fläkten.
 - Rotorskyddet bör inte plockas isär/öppnas för att rengöra rotorbladen.
 - Torka av fläktlådan och fläktblads skydden med en något fuktig trasa.
7. För aldrig in fingrar, pennor eller något annat föremål genom fläktskyddet när fläkten är igång.
8. Koppla ur fläkten när du flyttar den från en plats till en annan.
9. Se till att fläkten står på en stabil yta när du använder den, för att förhindra att den välter.
10. Om fläkten välter under drift, stäng av enheten och koppla bort den från elnätet omedelbart.
11. Använd inte fläkten nära fönstret, regn kan skapa en elektrisk fara.
12. Endast för inomhusbruk.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Underhåll och rengöring

Fläkten kräver minimalt underhåll. Om fläkten har gått sönder och behöver service, kontakta kvalificerad personal.

1. Fläkten måste kopplas bort från elnätet före rengöring och montering.
2. För att säkerställa tillräckligt luftflöde till fläktmotorn, håll ventilerna på baksidan av fläktmotorn dammfria. Obs: Ta inte isär fläkten för att ta bort damm.
3. Torka av utsidan med en mjuk fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
4. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel för att undvika repor på ytan. Använd inte något av följande som en renare: bensin, eller förtunnande lösningsmedel.
5. Skydda motorhuset och interna delar från vatten och andra vätskor.
6. Plastdelar bör rengöras med en mjuk trasa fuktad med en mild tvål. Avlägsna noggrant tvålen med en torr trasa.

Support

Mer information om produkten finns på www.aurdell.com.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απορρίψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei aa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuolto-yhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása
2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktīva 2012/19/EU šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminių negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdėrbimo užsiimančiajame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkoite gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRING

Den forenklete EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESRKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.aurdel.com/compliance/

NORDIC HOME